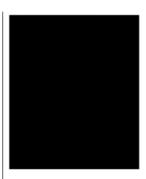


Curriculum Vitae Europass



Informazioni personali

Cognome/Nome

PAGANO EMILIO

Indirizzo Telefono Fax E-mail Cittadinanza

Luogo di Nascita Sesso Codice Fiscale

Data di nascita

Professione



Ingegnere

Esperienza professionale - INCARICHI PUBBLICI -

Data

15.01.2016 - DECR. SINDACALE n. 1 - in corso

Lavoro o posizione ricoperti

Membro della Commissione Sismica Comunale, per le funzioni in materia di difesa del territorio dal rischio sismico.

Principali attività e responsabilità

Ingegnere: Commissione Sismica Comunale: Analisi e Valutazione di Progetti Strutturali, Certificati di Idonietà Statica, R.S.U. (Relazione a Struttura Ultimata), Collaudi di opere sia pubbliche che private per il rilascio delle Autorizzazioni Sismiche, supporto all'Ufficio Tecnico Comunale.

Nome e indirizzo del datore di lavoro

Comune di Praiano (SA)

Data

25.09.2015 - DECR. SINDACALE n. 6219 - in corso

Lavoro o posizione ricoperti

Membro della Commissione Sismica Comunale, per le funzioni in materia di difesa del territorio dal rischio sismico.

Principali attività e responsabilità

Ingegnere: Commissione Sismica Comunale: Analisi e Valutazione di Progetti Strutturali, Certificati di Idonietà Statica, R.S.U. (Relazione a Struttura Ultimata), Collaudi di opere sia pubbliche che private per il rilascio delle Autorizzazioni Sismiche, supporto all'Ufficio Tecnico Comunale.

Nome e indirizzo del datore di lavoro

Comune di Torre Orsaia (SA)

Data

04.09.2014 - DECR. SINDACALE n. 2 - in corso

Lavoro o posizione ricoperti

Membro della Commissione Sismica Comunale, per le funzioni in materia di difesa del territorio dal rischio sismico.

Principali attività e responsabilità

Ingegnere: Commissione Sismica Comunale: Analisi e Valutazione di Progetti Strutturali, Certificati di Idonietà Statica, R.S.U. (Relazione a Struttura Ultimata), Collaudi di opere sia pubbliche che private per il rilascio delle Autorizzazioni Sismiche, supporto all'Ufficio Tecnico Comunale.

Nome e indirizzo del datore di lavoro

Comune di Camposano (NA)

Data

03.07.2015 – determina Settore "Edilizia Privata e Controllo del Territorio" n. 15 – R.G. n. 566 del 06/07/2015 – per la durata di sei mesi (24 ore settimanali) – in corso

Lavoro o posizione ricoperti

Stage formativo per giovani laureati in Ingegneria ed Architettura – Ingegnere supporto al Settore "Edilizia Privata e Controllo del Territorio".

Principali attività e responsabilità

Ingegnere: supporto al Settore "Edilizia Privata e Controllo del Territorio": Analisi e Valutazione di Progetti per opere di attività privata (C.I.L., C.I.L.A., S.C.I.A., P.d.C., Accertamento di Conformità), supporto alle Istruttorie ed analisi pratiche di Condono L. 47/85, L. 724/94, L.326/03, supporto al Controllo del Territorio.

Nome e indirizzo del datore di lavoro

Comune di Gragnano (NA)

Esperienza professionale - INCARICHI PRIVATI -

Data Novembre 2015

Lavoro o posizione ricoperti

Progettista strutturale per i lavori di manutenzione straordinaria del fabbricato ubicato in Pompei alla via Plinio n. 62.

Nome e indirizzo del datore di lavoro

Data

13 e 14 Novembre 2015

Lavoro o posizione ricoperti

Codocenza al corso di formazione Teorico-Pratico per lavoratori addetti alla conduzione di carrelli idraulici semoventi. 12 ore (8 ore teoria + 4 ore modulo pratico)

Nome e indirizzo del datore di lavoro

Data

Gennaio 2015

Lavoro o posizione ricoperti

Progettazione esecutiva degli impianti elettrici ai sensi del D.M. 37/08 per la costruzione di un fabbricato destinato a civile abitazione, sito nel Comune di Pompei (NA).

Nome e indirizzo del datore di lavoro

Data

Gennaio 2015

Lavoro o posizione ricoperti

Progettista energetico nel rispetto delle prescrizioni in materia di contenimento del consumo energetico (L. 10/91 e s.m.i.) per la costruzione di un fabbricato destinato a civile abitazione, sito nel Comune di Pompei (NA).

Nome e indirizzo del datore di lavoro

Data

Marzo – Dicembre 2014

Lavoro o posizione ricoperti

Collaborazione alla progettazione architettonica ed energetica nel rispetto delle prescrizioni in materia di contenimento del consumo energetico (L. 10/91 e s.m.i.) per la costruzione di un fabbricato destinato ad attività turistico ricettiva, sito nel Comune di Pompei (NA).

Nome e indirizzo del datore di lavoro

Data

in corso

Lavoro o posizione ricoperti

Collaborazione al rilievo geometrico, strutturale alle prove strutturali e alla progettazione strutturale in sanatoria di un modesto fabbricato destinato a civile abitazione di due piani fuori terra, sito nel Comune di Boscoreale (NA), responsabile del deposito sismico della pratica per il rilascio dell'Autorizzazione Sismica presso il Genio Civile di Napoli.

Nome e indirizzo del datore di lavoro

Data

dal 2013 al 2014

Lavoro o posizione ricoperti

Collaborazione al rilievo geometrico e redazione di Attestati di Prestazione Energetica (A.P.E.) per diversi fabbricati adibiti a civili abitazioni ed attività commerciali siti nei Comuni della Provincia di Napoli e Salerno.

Nome e indirizzo del datore di lavoro

Committenti Privati, collaborazione con Tecnovastudio

Data

dal 2009 ad oggi

Lavoro o posizione ricoperti

Ingegnere – Stage formativo, disegnatore libero professionista con posizione indipendente.

Principali attività e responsabilità

Disegnatore, gestione in autonomia di pratiche edilizie, supporto alla progettazione architettonica, progettazione strutturale, alla direzione dei lavori ed al coordinamento della sicurezza nei cantieri, contabilità dei lavori. Supporto alla redazione di Attestati di Prestazione Energetica (A.P.E.).

Responsabile deposito e supporto alle opere in Autorizzazione Sismica, R.S.U. (Relazione a Struttura Ultimata), Collaudi e Certificati di Idonietà Statica presso il Genio Civile di Napoli e Salerno.

Nome e indirizzo del datore di lavoro

Tecnovastudio -

80045 Pompei (NA)

Tipo di attività o settore

Studio Tecnico di Ingegneria

Studio dotato di competenze multidisciplinari, che pertanto assicura una consulenza competente e l'elaborazione di progetti integrati in tutti i campi dell'Ingegneria e dell'Architettura. Progettazione Architettonica e Strutturale, Gestione delle commesse, Direzione dei Lavori, Collaudi, Perizie, Restauri, Recupero Edilizio e Ristrutturazioni, Catasto, Sicurezza nei cantieri e nei luoghi di lavoro, C.T.U. e C.T.P., Certificazione Energetica.

Data

dal 2012 ad oggi

Lavoro o posizione ricoperti

Ingegnere – Stage formativo, disegnatore, supporto alla progettazione strutturale, libero professionista con posizione indipendente.

Principali attività e responsabilità

Disegnatore opere Strutturali, supporto alla progettazione architettonica e strutturale, alla direzione dei lavori strutturali, alla redazione di R.S.U. (Relazione a Struttura Ultimata), Collaudi e Certificati di Idonietà Statica.

Responsabile deposito e supporto alle opere in Autorizzazione Sismica, R.S.U. (Relazione a Struttura Ultimata), Collaudi e Certificati di Idonietà Statica presso il Genio Civile di Napoli e Salerno.

Nome e indirizzo del datore di lavoro

84018 Scafati (SA)

Tipo di attività o settore

Studio Tecnico di Ingegneria

Studio operante principalmente nel campo dell'Ingegneria Strutturale: progettazione strutturale, direzione dei lavori opere strutturali, R.S.U. (Relazione a Struttura Ultimata), Collaudi e Certificati di Idoneità Statica.

Data

dal 2012 ad oggi

Lavoro o posizione ricoperti

Ingegnere – Stage formativo, disegnatore, supporto alla progettazione strutturale, libero professionista con posizione indipendente.

Principali attività e responsabilità

Disegnatore opere Strutturali, supporto alla progettazione architettonica e strutturale, alla direzione dei lavori strutturali, alla redazione di R.S.U. (Relazione a Struttura Ultimata), Collaudi e Certificati di Idonietà Statica.

Responsabile deposito e supporto alle opere in Autorizzazione Sismica, R.S.U. (Relazione a Struttura Ultimata), Collaudi e Certificati di Idonietà Statica presso il Genio Civile di Napoli e Salerno.

Nome e indirizzo del datore di lavoro

30045 Pompei (NA)

Tipo di attività o settore

Studio Tecnico di Architettura e Topografia

Studio operante principalmente nel campo dell'Architettura e Topografia: progettazione architettonica direzione dei lavori, contabilità lavori, catasto, redazione di A.P.E..

Data

dal 2012 ad oggi

Lavoro o posizione ricoperti

Ingegnere – Stage formativo, disegnatore, libero professionista con posizione indipendente.

Principali attività e responsabilità

Collaborazione alla formazione ed informazione nei luoghi di lavoro, redazione D.V.R., D.U.V.R.I., P.S.C., P.O.S., redazione e presentazione pratiche soggette a parere dei Vigili del Fuoco. Disegnatore opere strutturali, supporto alla progettazione strutturale, alla redazione di R.S.U. (Relazione a Struttura Ultimata), Collaudi e Certificati di Idoneità Statica alla direzione dei lavori ed al coordinamento della sicurezza nei cantieri. Responsabile deposito e supporto alle opere in Autorizzazione Sismica, R.S.U. (relazione a Struttura Ultimata), Collaudi e Certificati di Idoneità Statica presso Genio Civile di Napoli e Salerno.

Nome e indirizzo del datore di lavoro

ing. Giovanni SCHIAVONE, via Ligabue n. 3 – 84091 Battipaglia (SA)

Tipo di attività o settore

Studio Tecnico di Ingegneria: Sicurezza nei Luoghi di Lavoro, pratiche Antincendio.

Data

a dal 2012 ad oggi

Lavoro o posizione ricoperti

Ingegnere – Stage formativo, disegnatore, libero professionista con posizione indipendente.

Principali attività e responsabilità

Disegnatore opere strutturali, supporto alla progettazione strutturale, alla redazione di R.S.U. (Relazione a Struttura Ultimata), Collaudi e Certificati di Idoneità Statica alla direzione dei lavori ed al coordinamento della sicurezza nei cantieri. Responsabile deposito e supporto alle opere in Autorizzazione Sismica, R.S.U. (Relazione a Struttura Ultimata), Collaudi e Certificati di Idoneità Statica presso Genio Civile di Napoli e Salerno. Supporto alla progettazione architettonica ed alla redazione di Attestati di Prestazione Energetica (A.P.E.).

Nome e indirizzo del datore di lavoro

80134 Napoli (NA)

Tipo di attività o settore

Studio Tecnico di Architettura

Data

dal 2010 ad oggi

Lavoro o posizione ricoperti

Ingegnere – Stage formativo, disegnatore, libero professionista con posizione indipendente.

Principali attività e responsabilità

Disegnatore opere strutturali, supporto alla progettazione strutturale, alla redazione di R.S.U. (Relazione a Struttura Ultimata), Collaudi e Certificati di Idoneità Statica alla direzione dei lavori ed al coordinamento della sicurezza nei cantieri. Responsabile deposito e supporto alle opere in Autorizzazione Sismica, R.S.U. (Relazione a Struttura Ultimata), Collaudi e Certificati di Idoneità Statica presso Genio Civile di Napoli e Salerno.

Nome e indirizzo del datore di lavoro

- 80045 Pompei (NA)

Tipo di attività o settore

Studio Tecnico di Architettura

Data

dal 2010 ad oggi

Lavoro o posizione ricoperti

Ingegnere – Stage formativo, disegnatore, libero professionista con posizione indipendente.

Principali attività e responsabilità

Disegnatore opere strutturali, supporto alla progettazione strutturale, alla redazione di R.S.U. (Relazione a Struttura Ultimata), Collaudi e Certificati di Idoneità Statica alla direzione dei lavori ed al coordinamento della sicurezza nei cantieri. Responsabile deposito e supporto alle opere in Autorizzazione Sismica, R.S.U. (Relazione a Struttura Ultimata), Collaudi e Certificati di Idoneità Statica presso Genio Civile di Napoli e Salerno.

Nome e indirizzo del datore di lavoro

84018 Scafati (SA)

Tipo di attività o settore

Studio Tecnico di Architettura e Topografia.

Istruzione e formazione

Data

da Ottobre 2015 a Dicembre 2015 (dal 05/10/2015 al 18/12/2015)

Titolo della qualifica rilasciata

Corso di specializzazione in Coordinatore per la sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione nei

cantieri temporanei e mobili ai sensi del D. Lgs. 81/08 e D. Lgs. 106/09 e s.m.i. - 120 ore Nome e tipo d'organizzazione Ordine degli Ingegneri della Provincia di Salerno erogatrice dell'istruzione e formazione Data 17 Dicembre 2015 Titolo della qualifica rilasciata Convegno: Etica e Ingegneria Nome e tipo d'organizzazione Ordine degli Ingegneri della Provincia di Napoli erogatrice dell'istruzione e formazione Data 25 Novembre 2015 Titolo della qualifica rilasciata Seminario: Sistemi e soluzioni innovative per il ripristino e l'adeguamento strutturale del patrimonio edilizio esistente in calcestruzzo armato. Nome e tipo d'organizzazione Mapei S.p.a. - Auditorium Saces Srl - Marcianise (CE) - Consiglio Nazionale Ordine degli Architetti. erogatrice dell'istruzione e formazione Data 19 Novembre 2015 Titolo della qualifica rilasciata Seminario: Membrane impermeabilizzanti Bitume Polimero, Manti Sintetici in PVC-P e FPO e Prodotti Nome e tipo d'organizzazione Polyglass S.p.a. – Auditorium Saces Srl – Marcianise (CE). erogatrice dell'istruzione e formazione Data 27 Ottobre 2015 Titolo della qualifica rilasciata Seminario: Sistemi e soluzioni innovative per l'isolamento termico a cappotto e finiture murali. Nome e tipo d'organizzazione Mapei S.p.a. - Ordine degli Ingegneri della Provincia di Caserta. erogatrice dell'istruzione e formazione 29 Settembre al 02 - 09 - 16 e 17 Ottobre 2015 - 24 ore Data Corso di Formazione: R.S.P.P. Modulo C (Responsabile Servizio di Prevenzione e Protezione) Titolo della qualifica rilasciata Nome e tipo d'organizzazione Snial, EBM, Mida – Contrada S. Eustacchio n. 22 – 83100 Avellino (AV) erogatrice dell'istruzione e formazione Data 28 Settembre 2015 Titolo della qualifica rilasciata Convegno: Prove su pali, tradizionali ed innovative Nome e tipo d'organizzazione Ordine degli Ingegneri della Provincia di Napoli. erogatrice dell'istruzione e formazione da Settembre 2015 Data Iscrizione Elenco Ministeriale Tecnici Abilitati alla Prevenzione Incendi, numero di iscrizione: Titolo della qualifica rilasciata NA20599I03022 Nome e tipo d'organizzazione Corpo Nazionale dei Vigili del Fuoco. erogatrice dell'istruzione e formazione Data 28/05/2015 Titolo della qualifica rilasciata Convegno: Etica e Sicurezza

Ordine degli Ingegneri della Provincia di Napoli.

Nome e tipo d'organizzazione

erogatrice dell'istruzione e formazione

Data 21/05/2015

Titolo della qualifica rilasciata

Workshop Italia 2015 – Il Risanamento delle Murature Umide

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione

Ordine degli Ingegneri della Provincia di Salerno, Ordine degli Architetti della Provincia di Salerno, Consiglio Nazionale Architetti, Consiglio Nazionale degli Ingegneri.

Data

15/05/2015 - 16/05/2015

Titolo della qualifica rilasciata

Corso di Aggiornamento: La Progettazione delle strutture in legno

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione

Ordine degli Ingegneri della Provincia di Salerno.

Data

16/02/2015

Titolo della qualifica rilasciata

Corso Pratico per l'applicazione della Norma in merito alla Domanda di Autorizzazione e Deposito presso il Genio Civile

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione

Ordine degli Architetti della Provincia di Salerno.

Data

29/01/2015

Titolo della qualifica rilasciata

Convegno sulla Riqualificazione Energetica del Patrimonio Edilizio: Strumenti Tecnici ed Economici per la Pubblica Amministrazione – Napoli, Basilica San Giovanni Maggiore

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione

Ordine degli Ingegneri della Provincia di Napoli.

Data

dal 12 - 13 e 20 Dicembre 2014 - 24 ore

Titolo della qualifica rilasciata

Corso Abilitante Formatore in materia di Sicurezza sul Lavoro

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione

aep: Associazione Europea Prevenzione – Casa del Pellegrino – Piazza Bartolo Longo – 80045 Pompei (NA)

Data

dal 07/11/2014 prot. N.36658

Titolo della qualifica rilasciata

Iscrizione presso l'Albo di fiducia dei Professionisti Esterni delle I.A.C.P. di Napoli

Data

Da Settembre 2014 a Gennaio 2015

Titolo della qualifica rilasciata

Corso di specializzazione in Prevenzioni Incendi ai sensi del D.M. 05/08/2011 ex Legge 07/12/84 n. 818 – 120 ore

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione

Ordine degli Ingegneri della Provincia di Napoli – Comando Regionale Vigili del Fuoco di Napoli.

Data

16/04/2014

Titolo della qualifica rilasciata

Iscrizione all'Albo degli Ingegneri della Provincia di Napoli al numero 20599 – Sezione A – settore Civile Ambientale

Data

da Novembre 2013 a Marzo 2014

Titolo della qualifica rilasciata

Abilitazione all'esercizio della Professione di Ingegnere Edile

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione

Università degli Studi di Napoli FEDERICO II, Seconda Sessione 2013, Sezione A: ingegneri civili – edili - ambientali

Esami sostenuti attinenti la Candidatura a Membro della Commissione Locale per il Paesaggio

- Storia dell'architettura;
- Rappresentazione per l'architettura e per l'urbanistica;
- Caratteri tipologici e morfologici dell'architettura;
- Tecnica Urbanistica I;
- Elementi di pianificazione territoriale:
- Composizione e progettazione urbana;
- Tecniche di progettazione urbanistica;
- Rilievo urbano e ambientale;
- Storia della città e del territorio;
- Recupero e Conservazione;
- Diritto Urbanistico;
- Tecnica Urbanistica II;
- Tecnologie per il Recupero Edilizio;
- Antropologia Urbana;
- Progetto di recupero edilizio;

Data

da Settembre 2009 a Settembre 2013 - Laurea il 25/09/2013

Titolo della qualifica rilasciata

Laurea Magistrale in Ingegneria Edile indirizzo Recupero Edilizio con votazione 110/110

Titolo della Tesi di Laurea: "Recupero e Riqualificazione dell'Ex Colonia dei Ferrovieri sita in Castellammare di Stabia (NA)" – Relatori Prof. Ing. Renato Iovino, Prof.ssa arch. Flavia Fascia.

Principali tematiche/competenze professionali possedute

Molteplici materie afferenti l'ingegneria civile – edile nel suo complesso; in particolare approfondite conoscenze nell'ambito dell'ingegneria strutturale e geotecnica (c.a., acciaio, c.a.p., fondazioni); progettazione architettonica, sicurezza nei cantieri edili, urbanistica, impianti di climatizzazione.

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione

Università degli Studi di Napoli FEDERICO II, Facoltà di Ingegneria.

Data

da 30/06/09 al 30/09/2009 - 30 ore

Titolo della qualifica rilasciata

Certificate of Completion AutoCad Fondamenti 2D 2009

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione

Scuola di Formazione Osnap di Napoli, Authorized Training Center Autodesk, Traversa Via Nuova Marina n. 8 – 80133 Napoli.

Creazione di geometrie semplici. Modificare oggetti. Disegnare geometrie complesse. Gestione delle

Principali tematiche/competenze professionali possedute

proprietà oggetti. Le annotazioni. Impaginazione e plottaggio.

Data

da Settembre 2004 a Settembre 2009 – Laurea il 26/05/2009

Titolo della qualifica rilasciata

Laurea Triennale in Ingegneria Edile indirizzo Generalista con votazione 91/110

Titolo della Tesi di Laurea: "La sicurezza nei Cantieri Edili: dall'unità d'Italia ad oggi" – Relatore Prof. Ing. Fabrizio Leccisi.

Principali tematiche/competenze professionali possedute

Molteplici materie afferenti l'ingegneria civile – edile nel suo complesso; in particolare approfondite conoscenze nell'ambito dell'ingegneria strutturale e geotecnica (c.a., acciaio, c.a.p., fondazioni); progettazione architettonica, sicurezza nei cantieri edili, urbanistica, tecnica del controllo ambientale.

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione

Università degli Studi di Napoli FEDERICO II, Facoltà di Ingegneria.

Data

da Settembre 1999 a Luglio 2004

Titolo della qualifica rilasciata

Diploma di Maturità Scientifica con votazione 82/100

Principali tematiche/competenze professionali possedute Matematica, Chimica, Fisica, Inglese, Biologia, Latino.

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione Liceo Scientifico E. PASCAL, Pompei (NA)

Capacità e competenze personali

Madrelingua

Altra Lingua

Autovalutazione

Livello europeo (*)

Inglese

Italiana

Inglese

Comprensione		Parlato		Scritto
Ascolto	Lettura	Interazione orale	Produzione orale	
Sufficiente	Sufficiente	Sufficiente	Sufficiente	Sufficiente

^(*) Quadro comune europeo di riferimento per le lingue

Capacità e competenze sociali

Capacità di lavorare in gruppo e di coordinare fasi lavorative differenti, in ambiente multiculturale, maturata in molteplici situazioni, universitarie e lavorative, unita alla disponibilità e predisposizione alla collaborazione, buona capacità di Problem Solving.

Capacità e competenze organizzative Capacità di lavorare in situazioni di stress ottimizzando il tempo a disposizione, organizzando il lavoro e coordinandone l'esecuzione, anche in situazioni complicate ed in presenza di imprevisti, legate soprattutto al rapporto con il pubblico ed alle scadenze da rispettare come obiettivi.

Capacità e competenze informatiche Ottime conoscenze in ambito informatico.

Ottima conoscenza dei principali software applicativi Office in ambiente Windows (Excel, Word, PowerPoint).

Ottima conoscenza dei software scientifici, progettuali, di calcolo strutturale, aziendali e gestionali (AutoCad, SAP2000, Quanto 2015, Termiplan 2015, Edilus, CDS, Floor 2015, Sismicad, Sicuro 2014, Manutep, Primus).

Altre capacità e competenze

Disponibile per varie tipologie di collaborazione, anche immediata. Disponibile al trasferimento. Obiettivi professionali: sviluppare la carriera nel settore dell'ingegneria edile, aumentare le esperienze in merito, migliorare le capacità, raggiungendo alti livelli di professionalità.

Patente

A-B

DICHIARAZIONI:

lo sottoscritto EMILIO PAGANO, attesto sotto la mia responsabilità, ai sensi e per gli effetti dell'Art. 46. 47 del D.P.R. 445/2000 e consapevole di quanto prescritto dagli Artt. 75 e 76 del medesimo D.P.R.. rispettivamente sulla responsabilità penale prevista per chi rende false dichiarazioni e sulla decadenza dei benefici eventualmente consequiti al provvedimento emanato sulla base di dichiarazioni non veritiere, la veridicità delle informazioni contenute nel presente Curriculum.

Autorizzo il trattamento dei dati personali, ivi compresi quelli sensibili, ai sensi e per gli effetti del D.Lgs.30 Giugno 2003, per le finalità di cui al presente avviso di candidatura e selezione del personale.

Pompei, lì 04/09/2025

